



For School Year 20__/20__

SAN JUAN UNIFIED SCHOOL DISTRICT

INTRADISTRICT TRANSFER APPLICATION**أستمارة طلب النقل إلى مدرسة أخرى داخل حدود مديرية تربية San Juan**

يجب على الطلبة الذين يطلبون إذن الحضور لمدرسة خارج حدود مدرستهم (الواقعة ضمن عنوان سكنهم) في مديرية تربية San Juan أن يقوموا بتقديم أستمارة طلب للنقل داخل المدارس الواقعة ضمن حدود مديرية التربية و التي تحمل عنوان (IntraDistrict Transfer). يمكن تقديم الطلبات في أي مدرسة أو في San Juan Central الكائن في 3700 Garfield Avenue, Carmichael, CA 95608.

يمكن للأسر تقديم طلب نقل واحد (IntraDistrict Transfer) لكل طالب سنوياً

Date Submitted: _____ Confirmed by: _____ (Initial) Student # _____

تاريخ الميلاد: ____/____/____ / _____ أسم الطالب
Date of Birth: _____ Student's Name

العنوان: _____ العنوان: _____
Address Address

Zip code: _____ (Zip Code) الرمز البريدي _____ City: _____ المدينة _____ Street _____ الشارع _____

رقم هاتف المنزل: _____ رقم هاتف العمل: _____ إيميل: _____
Home Phone: _____ Work Phone: _____ Cell Phone: _____

المدرسة الحالية للطالب: _____ المرحلة الدراسية الحالية: _____
School Currently Attending: _____ Current Grade: _____

المدرسة الواقعة ضمن عنوان السكن: _____
School requested: _____

المدرسة المطلوبة: _____ المرحلة الدراسية المطلوبة: _____
Requested Grade: _____ School requested: _____

سبب (أسباب النقل): _____ رعاية الأطفال _____ طبي _____ أمر محكمة _____ أخرى _____
Reasons for transfer: _____ Childcare: _____ Medical: _____ Court Order: _____ Other: _____

وضح ذلك _____
Explain: _____

- بسبب اكتظاظ أعداد الطلبة في المدرسة المطلوبة، فقد يتم إعادة الطلبة المتقدمين بطلب النقل (Intra District) إلى مدرستهم الواقعة ضمن عنوان سكنهم.
Due to overcrowding:

التعليم الخاص: يرجى اختيار واحداً: _____ RESOURCE SDC
Special Education:

يجب ان تتم مراجعة طلبات النقل المقدمة من طلبة التعليم الخاص من قبل قسم التعليم الخاص قبل ان تتم الموافقة على نقلهم.

- المشاركة في الألعاب الرياضية: إذا كان التلميذ يشارك في أي برنامج رياضي منظم و مدار من قبل اتحاد كاليفورنيا للألعاب الرياضية المشتركة بين المدارس (CIF) فإنه قد لا يكون مؤهلاً للمشاركة في المدرسة الجديدة. يجب على ولي الأمر/ الوصي التحقق من قوانين الـ CIF المتعلقة بالأهلية قبل إرسال هذا الطلب.
Participation in Sports:

يجب على ولي الأمر/ الوصي أن يقوم بالتعبين كتابةً شخصاً في بطاقة الطوارئ الذي يكون مسؤولاً عن أستلام التلميذ في ظل ظروف خاصة: على سبيل المثال. الحادث، المرض، الفصل من المدرسة و الأنصراف المبكر.

أدرك و أوافق على أن الموافقة على هذا الطلب يمكن سحبها و إلغائها في أي وقت، إذا فشل التلميذ في الأمتثال لسياسات مديرية التربية المتعلقة بسلوك التلميذ و الحضور المدرسي، أدرك ووافق على أنه بموجب أحكام هذا الاتفاق فلني مسؤول عن نقل الطالب من وإلى المدرسة.
مديرية تربية San Juan لا تميز على أساس السن، الجنس، العرق، اللون، الدين، الأصل القومي، الانتماء الأثني، الحالة الاجتماعية أو الزوجية، الإعاقات الجسدية أو العقلية، الظروف الصحي أو أي اعتبار آخر غير قانوني.

أسم ولي الأمر: _____ توقيع ولي الأمر: _____
Parent's Name: _____ Parent's Signature: _____

Director's Signature _____ Date _____

Granted

Denied

Comments: _____